

## DR 70

Tragbarer digitaler DAB+- und UKW-Empfänger



## Bedienungsanleitung

Deutsch/Englisch/Französisch/Italienisch

Bitte sorgfältig lesen, bevor Sie dieses Gerät verwenden

<b>1</b>	<b>Inhaltsverzeichnis</b>	
1	Inhaltsverzeichnis .....	2
2	Sicherheitshinweise: .....	3
3	Technische Daten: .....	3
4	Bedienelemente und Eigenschaften .....	4
4.1	Lautsprecher: .....	6
4.2	Kopfhörer: .....	6
4.3	Radioantenne: .....	6
4.4	LED-Taschenlampe: .....	6
5	Erste Schritte .....	6
5.1	Das Radio einschalten: .....	6
5.2	Bedienung Ihres Radios: .....	6
5.3	DAB+/-UKW-Band auswählen: .....	7
6	DAB-Modus .....	7
6.1	Sender suchen und auswählen .....	7
6.2	Stationstaste 1-5 .....	7
6.3	Senderspeicher .....	8
6.4	Service-Informationen .....	8
7	UKW-Modus .....	9
7.1	Sender suchen und auswählen .....	9
7.2	Manuelle Senderwahl .....	9
7.3	Service-Informationen .....	9
7.4	Stationstaste 1-5 .....	9
7.5	Senderspeicher .....	10
8	Menü .....	10
8.1	Schlummermodus: .....	10
8.2	Sprache wählen: .....	11
8.3	Hintergrundbeleuchtung: .....	11
8.4	LCD-Farbauswahl: .....	12
8.5	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen: .....	12
9	Gerät ausschalten und Wartung: .....	12
10	Gewährleistungs- und Recyclinginformationen .....	13

## 2 Sicherheitshinweise:

1. Benutzen Sie das Radio nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser.
2. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
3. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen.
4. Benutzen Sie das Radio nicht in unmittelbarer Nähe von heißen Gegenständen.
5. Benutzen Sie nur vom Hersteller mitgeliefertes Zubehör.
6. Setzen Sie das Radio nicht Wasser, Wasserdampf, Sand oder sonstigen Umwelteinflüssen aus.
7. Lassen Sie Ihr Radio nicht an Orten zurück, an denen es durch hohe Temperaturen beschädigt werden kann, wie z. B. in einem geparkten Auto bei direkter Sonneneinstrahlung.

## 3 Technische Daten:

Modell: DR 70

Radio: DAB+ und UKW

Abmessungen: 120 x 80 x 28mm

Gewicht: ca. 274 g (einschließlich Batterien)

DAB+-Frequenzbereich: Band III (174,0-240,0MHz)

UKW-Frequenzbereich: 87,5-108 MHz mit RDS

Anzahl der voreinstellbaren Sender: 20 für DAB+ und 20 für UKW

Lautsprecherleistung: 1,5 W (RMS) 4  $\Omega$

Ausgangsleistung: 32  $\Omega$  0,1 W (Kopfhörer)

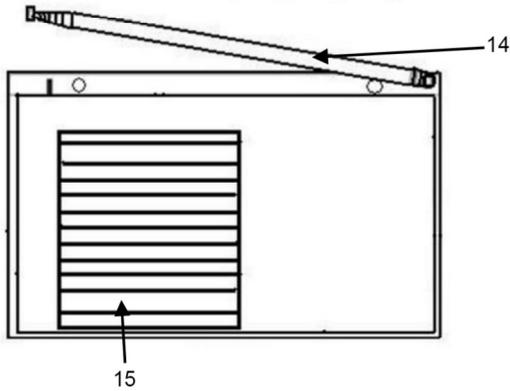
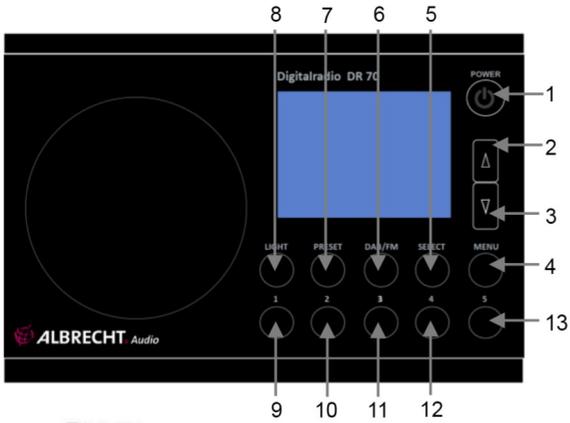
Spannungsversorgung: über Netzadapter (5 V, 0,5 A)

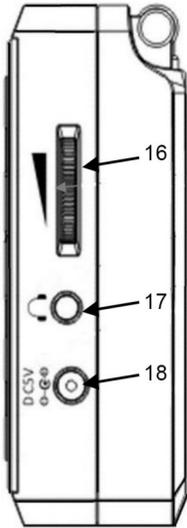
Batterien: 3 AA-Batterien

Batterielaufzeit: ca. 10 Stunden (Lautsprecher-Modus)/

20 Stunden (Kopfhörer-Modus)

## 4 Bedienelemente und Eigenschaften





1. Ein/Aus
2. Aufwärtstaste
3. Abwärtstaste
4. Menü
5. Auswählen
6. DAB-/UKW-Modus
7. Senderspeicher
8. LED-Taschenlampe
9. Stationstaste 1
10. Stationstaste 2
11. Stationstaste 3
12. Stationstaste 4
13. Stationstaste 5
14. Teleskopantenne
15. Batteriefach
16. Lautstärkeregler
17. Kopfhörerbuchse (Stereo)
18. Buchse für 5V-Netzadapter

#### 4.1 Lautsprecher:

Das DR 70 verfügt über einen hochwertigen Lautsprecher mit 4  $\Omega$  1,5 W (RMS).

#### 4.2 Kopfhörer:

Die 3,5-mm-Buchse befindet sich auf der rechten Seite des Radios. Sie kann mit Stereo-Kopfhörern verwendet werden.

##### Wichtig:

Eine zu hohe Lautstärke über Kopfhörer kann Hörschäden verursachen.

#### 4.3 Radioantenne:

1. Auf der Rückseite des Geräts befindet sich eine Teleskopantenne für DAB+- und UKW-Empfang.
2. Ziehen Sie die Antenne aus und stellen Sie sie so ein, dass Sie den besten Empfang haben.
3. Wenn der Empfang nicht zufriedenstellend sein sollte, ziehen Sie die Antenne so weit wie möglich aus.

#### 4.4 LED-Taschenlampe:

1. Zur Beleuchtung wurde eine helle LED eingebaut. Um die LED-Leuchte einzuschalten, drücken Sie einmal die Taste „LIGHT“. Drücken Sie sie erneut, um das Licht wieder auszuschalten.

## 5 Erste Schritte

#### 5.1 Das Radio einschalten:

Das DR 70 kann entweder mit 3 AA-Batterien oder über den 5V-Netzadapter betrieben werden.

#### 5.2 Bedienung Ihres Radios:

1. Stellen Sie sicher, dass die Batterien eingelegt oder der 5V-Netzadapter angeschlossen ist.
2. Halten Sie die Taste „“ gedrückt, um das Radio einzuschalten.

3. In der Anzeige blinkt „Starting DAB“ und das Radio geht in den DAB-Modus (oder in den UKW-Modus, wenn dieser vor dem Ausschalten ausgewählt war).
4. Wenn das Radio das erste Mal eingeschaltet wird, führt das DR 70 automatisch eine Suche nach DAB-Sendern durch.
5. Stellen Sie die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel ein.

### 5.3 DAB+/-/UKW-Band auswählen:

1. Drücken Sie die Taste „DAB/FM“, um den DAB+- oder UKW-Modus auszuwählen.
2. Wenn Sie das Radio ausschalten, wird die letzte Auswahl gespeichert.

## 6 DAB-Modus

### 6.1 Sender suchen und auswählen

1. Stellen Sie sicher, dass das Radio im DAB+-Modus läuft.
2. Drücken Sie einmal die Taste „MENU“, um in das Menü zu gelangen.
3. Drücken Sie die Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“, um „DAB Autoscan“ auszuwählen. Bestätigen Sie durch Drücken der Taste „SELECT“, um eine vollständige Suche nach allen verfügbaren DAB+-Radiosendern durchzuführen. Die gefundenen Sender werden in einer Senderliste gespeichert.
4. Drücken Sie die Taste „Aufwärts“ oder „Abwärts“, um die gewünschten Kanäle aus der Liste auszuwählen.

### 6.2 Stationstaste 1-5

1. Wechseln Sie mit den Tasten „Aufwärts“ oder „Abwärts“ zu Ihrem bevorzugten DAB+-Sender, halten Sie dann die Taste „1“ lange gedrückt, um den aktuellen DAB+ Sender unter Stationstaste 1 zu speichern. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die anderen Stationstasten 1-5. Auf dem LCD-Bildschirm erscheint die Nachricht „Gespeichert“, wenn der Sender erfolgreich der Stationstaste zugeordnet wurde.